



長春來回  
早去晚返



升級旅遊模式，兩大保證：  
1. 全程不設定點及車上購物  
2. 白天不設自費項目  
全新純玩定義，更充裕時間  
與您遨遊瑰麗中國

## 東北三省聖誕賞雪之旅

哈爾濱國際冰雪節(冰雪大世界、太陽島國際雪雕藝術博覽會)、  
 【冰雪玩樂】伏爾加莊園、城堡滑雪、松花江冬捕  
 【冬日長白山】魔界、北坡風景區、王朝聖地玄武溫泉  
 長春淨月潭滑雪場8天團 CCHRB08YBT



《冬日暖意安排》	12月份生日壽星 與同行者可享 減\$100優惠	長者門票優惠 60歲至69歲長者每位減\$200 70歲或以上長者每位減\$300 (此優惠只限持回鄉證人仕適用)
<ul style="list-style-type: none"> <li>長白山保證2晚任泡王朝聖地玄武溫泉，酒店晚膳及長白山珍宴</li> <li>吉林保證安排金茂海洋之星汗蒸休閒浴場及酒店內享用火鍋(一人一鍋)</li> <li>哈爾濱保證於松北香格里拉酒店內享用冰屋火鍋</li> </ul>		

### 重本邀請「芬蘭・聖誕老人」與您歡度聖誕

特別安排來自芬蘭聖誕老人村的聖誕老人來到哈爾濱與永安貴賓一同慶祝聖誕



- 在充滿異國風情的伏爾加莊園，聖誕老人帶著專程由芬蘭運過來私伙佈置、專屬物件與大家見面互動及合照留念，讓您與摯愛親朋締造溫馨難忘的節日回憶！
- 在木屋內細說關於他故鄉芬蘭羅瓦涅米Rovaniemi、與妻子Mrs. Clause的生活，還會分享有關小精靈、馴鹿及神秘耳朵山Korvatunturi等的故事，為您帶來如夢似真的夢幻情境。
- 從聖誕老人手中得到禮物不再只是夢想！聖誕老人更親自準備禮物，連同祝福親手送給每一位永安貴賓。
- 12月26日Boxing Day於萬達集團東北頂級文華酒店內與聖誕老人共進晚餐，享用由酒店大廚精心炮製的美食佳餚。

SantaPark

<https://santaparkarcticworld.com>



### 【重本安排】長白山冬日活動

#### 1) 保證連續2晚入住王朝聖地溫泉度假酒店

【保證酒店內享用長白山珍宴及尊享酒店溫泉(包無限次享用)】

- 王朝聖地玄武溫泉佔地6000多平方米，室內外共設有39個泡池，以長白山硫礦溫泉、氡泉、各種藥池為主，包括藥王谷溫泉、高山花園溫泉，並設有汗蒸房及SPA養生中心等。
- ★ 永安貴賓專享不限次入場任泡，專屬VIP更衣區及獨家贈送養生茶



王朝聖地溫泉度假酒店

#### 2) 體驗養生汗蒸館~金茂海洋之星汗蒸休閒浴場

- 金茂翡翠假日酒店位置食肆林立，宵夜首選之地。而金茂海洋之星汗蒸休閒浴場是酒店營業特色之一，會館內設有中式泡缸、韓式汗蒸房、日光浴及人工海灘等，是度假休閒、養生健身之地。

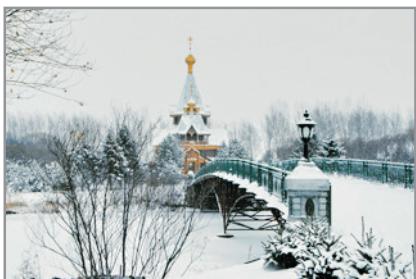


金茂海洋之星汗蒸休閒浴場



## 冬日的冰雪樂園：俄羅斯風情~伏爾加莊園

- 莊園位於阿什河畔，佔地60多萬平方米，建有俄式建築30多座，城堡、教堂、別墅，更按1:1比例複製哈爾濱歷史上最著名的聖尼古拉教堂，莊嚴而華麗。建築物、小橋河畔、園林樹木配上冬日白雪紛飛的景色，莊園猶如童話故事中的小鎮。
- 【冰雪玩樂】冬季的莊園是一個天然冰雪樂園，安排越野滑雪(連雪具)及暢玩高山雪圈一次或城堡滑雪1小時。
- 參觀三隻熊樂園、俄羅斯套娃手工坊、俄式麵包坊，了解俄羅斯人文化的點點滴滴。



伏爾加莊園



伏爾加莊園



伏爾加莊園滑雪場

## 踏進迷霧仙景~冰雪長白山

### 長白山魔界

位於長白山針葉、闊葉混交林，其水系是長白山天池流瀉而下的溫泉水，常年不結冰。每當氣溫達約攝氏零下20度時，霧氣蒸騰，出現霧淞樹掛，煙雲彌漫、旖旎的景色魔幻，恍如仙境，故被稱為「魔界」。

### 長白山北坡風景區(重本安排景區環保車及登頂環保車登上山頂天池)

- 天池：位於長白山主峰火山頂部海拔2189米，是中國最大的火山口湖
- 長白瀑布：素有“萬水之源”美譽，位於天池北側，瀑布高達68米，宏偉壯觀。
- 溫泉群：泉水長年噴湧，熱氣彌漫。周圍的青灰色火山岩染了層層厚厚的泉華，呈現出金黃、綻藍、殷紅、翠綠等色彩。



天池



長白山魔界



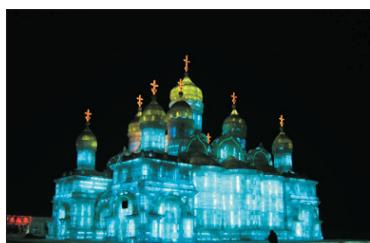
長白山雪域

## 走進冬日雪之國度，觸動冰雪之樂

### 第20屆哈爾濱【冰雪大世界】

(包昂貴門票)

擁有世界最大的冰雪主題遊樂園美譽，每年展出過千件冰雕作品、可暢玩30餘項的冰雪活動。園內有國際水準的冰雪賽事、競技體驗、地域風情冰雪展等。



生效日期：07/11/2018 PDT-T-HRB-645

### 第31屆太陽島國際雪雕藝術博覽會

(包昂貴門票)

是中國雪雕藝術的發源地，廣闊的太陽島公園裡有栩栩如生的雪雕，還有可愛逗趣的吉祥物、原始呈現的知名畫作、巨大而寫實的雪雕藝術品，精湛的造型藝術震撼著視覺！



永安旅遊專線：2928 8882

### 松花江冬捕

重本包玩冰上單車、

冰爬犁活動

所謂冬捕，即冬季冰上捕魚，是北方獵文化的一大特色。這種奇特的捕魚方式，已經延續千年至今。



wingontravel.com 牌照號碼：350074



CCHRB08YBT

**Day 1** 香港→長春—孔子文化園—偽滿八大部(車遊)

**Day 2** 長春—哈爾濱—伏爾加莊園(阿廖娜農舍~俄羅斯套娃手工坊、俄式麵包坊、【重本安排：越野滑雪(連雪具)及暢玩高山雪圈(1次)或城堡滑雪(1小時)<sup>(註10)</sup>】、伏特加酒堡、普希金沙龍)—【超重本·探訪來自芬蘭聖誕老人村的聖誕老人(在小木屋與聖誕老人互動、合照)、更細意安排聖誕老人為每位永安貴賓親手送上聖誕禮物及祝福】—哈爾濱冰雪大世界(包入場)(如因天氣原因而未能開放，則改為參觀極地館)  
\*長春至哈爾濱車程約3.5小時



中央大街

**Day 3** 哈爾濱—太陽島公園～國際雪雕藝術博覽會(包入場)(如因天氣原因而未能開放，則改為參觀東北虎林園)—防洪紀念塔—斯大林公園—關東古巷—五國頭城—萬達集團東北頂級文華酒店聖誕大餐【超重本·誠邀芬蘭聖誕老人與永安貴賓共進晚餐】



聖索菲亞大教堂廣場

**Day 4** 哈爾濱—松花江冬捕(觀賞冬捕表演、任玩冰上單車、冰爬犁)<sup>(註10)</sup>—中央大街—索菲亞教堂廣場—吉林—松花江畔—入住酒店—【重本安排】體驗養生汗蒸館  
\*哈爾濱至吉林車程約5小時



霧凇

**Day 5** 吉林—欣賞霧凇樹掛<sup>(註5)</sup>—北山公園—滿族博物館#—《重本安排》長白山雪域養生溫泉～長白山王朝聖地玄武溫泉(包無限次享用、專屬VIP更衣區、獨家贈送養生茶)<sup>(註2)</sup>

~霧凇：酷寒之下，水氣霧凝聚在樹木的枝葉上凝結，並不斷積聚而形成。而吉林的霧凇特別著名，被指為中國四大自然奇觀之一。

#滿族博物館逢週一休館。如遇休館，則不安排入場參觀，敬請留意。

@客人需自備泳衣、泳帽

\*吉林至長白山車程約5.5小時

**Day 6** 長白山—北坡風景區(安排乘坐景區環保旅遊車及登頂環保車登山頂)—天池—長白瀑布—溫泉群—小天池—綠淵潭—《重本安排》長白山雪域養生溫泉～長白山王朝聖地玄武溫泉(包無限次享用、專屬VIP更衣區、獨家贈送養生茶)<sup>(註2)</sup>

▲由於長白山冬季降雪頻繁，能否安排環保車登山頂到達天池需視乎天氣而定。  
如因天氣問題而無法登頂，將不退還任何費用，以景區安排為準。

@客人需自備泳衣、泳帽

**Day 7** 長白山—長白山魔界(欣賞霧凇樹掛)<sup>(註5)</sup>—美人松雕塑公園—美人松空中廊橋公園(體驗長白山居民慢活之道)—長白山歷史文化園—長春—巴蜀映巷(步行街)  
\*長白山至長春車程約5.5小時



淨月潭滑雪場

**Day 8** 長春—淨月潭滑雪場(包入場，保證預留3小時暢玩)<sup>#@</sup>  
—長春→香港

~淨月潭滑雪場：被譽為「城市中的滑雪場」，位於淨月潭國家森林公園內，是著名冰雪旅遊景區。擁有高空索道和世界最長的管軌式滑道、馬拉爬犁及狗拉車等雪地活動，雪雕適合不同年齡人士參與。

#細意安排：客人可自選不去滑雪場行程，延長逗留享用酒店設施，往後再會合隊。

@客人可自行租用滑雪用具或參與各種冰雪活動，包括狗拉車、馬拉車、雪地單車、冰上四驅車等



CCHRB08YBT

天數	行程	早餐	午餐	晚餐	地區	住宿酒店
1	香港→長春			酒店內享用晚膳	長春	《保證入住》國際品牌五星級標準淨月潭益田喜來登大酒店 （每位成人贈飲啤酒一杯）
2	長春→哈爾濱	酒店內	當地餐廳	松北香格里拉酒店內享用冰屋火鍋	哈爾濱	《保證連續2晚入住》國際品牌五星級標準永泰喜來登酒店
3	哈爾濱	酒店內	當地餐廳	與聖誕老人共進酒店聖誕大餐		
4	哈爾濱→吉林	酒店內	當地餐廳	酒店內冬日火鍋（一人一鍋）	吉林	《保證入住》五星級標準金茂翡翠假日酒店
5	吉林→長白山	酒店內	當地餐廳	酒店內享用晚膳	長白山	《保證連續2晚入住》五星級標準王朝聖地溫泉度假酒店
6	長白山	酒店內	當地餐廳	酒店內享用長白山珍宴		
7	長白山→長春	酒店內	當地餐廳	酒店內享用晚膳	長春	《保證入住》國際品牌五星級標準淨月潭益田喜來登大酒店 （每位成人贈飲啤酒一杯）
8	長春→香港	酒店內	當地餐廳			

\*如遇吉林或長春酒店客滿，將按情況改為入住長春或吉林之酒店。

\*如遇酒店被政府徵用，將會改為入住當地同級酒店。有關事宜以政府通告為準，客人不能藉此退團，敬請留意。

WiFi酒店免費提供wifi設備，覆蓋範圍需視乎酒店安排。

#### 注意事項

- 客人於旅程期間敬請妥善保管及愛惜耳機，如有任何損毀或遺失，需自行負責耳機之賠償費用(港幣\$400/部)。如團隊不設隨團領隊，則未能安排導賞耳機，敬請留意。
- 客人參與溫泉項目前，應衡量個人身體狀況，是否適合，高血壓及心臟病患者則不宜參與，另請自備泳衣/褲，毛巾等物品，另如溫泉設施客滿，則改為前往其他溫泉。
- 如遇冬季暴風雪或其他因素，高速公路封閉，則改為行駛國家級公路或改乘火車和諧號，行程景點不變
- 冬季景點之開放及關閉時間最終由當地政府及景區決定，因遇暴風雪時，部份景區將會提早關閉或不開放。
- 霧凇樹掛乃天然現象，會受當地天氣影響，能否觀賞需視乎天氣而定。
- 由於長白山冬季降雪頻繁，能否安排登頂環保車登上山頂到達天池需視乎天氣而定。如因天氣問題而無法登頂，將不退還任何費用，以景區安排為準。
- 如遇溫泉被政府徵用、休館或因他因素而未能安排前往，則改為安排於其他地方享用溫泉，以當地安排為準，敬請留意。
- 如遇長白山景區旺季期間因旅客過多，為使保證順利參觀需早出發，早餐或會安排改為外用餐盒，敬請諒解。
- 因冬捕在松花江野外冰面上進行，安全程度需視乎冰層厚度而定。若因天氣因素而影響冰層厚度，基於安全理由，冬捕及冰上活動或可能無法進行，並將不作退補安排，敬請留意。
- 客人參與滑雪及各項冰上活動前，應衡量個人身體狀況，以及當時的天氣和冰面情況，以評估應否參與，並遵照一切安全守則，以保障自身安全。冰上活動內容或會有所更改，按景區當日安排為準，敬請留意。
- 網速：穩定程度及有效期須視乎當地供應商而定，如因個別智能手機或上網裝置之問題而未能使用上網服務，本公司恕不另作補償。
- 由於內地酒店須開業最少一年，方可獲正式評級，而已獲評級的酒店，如欲申請提升評級，亦需時辦理手續，故此，酒店在未獲有關單位按國家規定的標準正式評級期間，本社以「準五星級」或「五星標準」標示酒店級數，以便客人參考。
- 「香港旅遊業議會」(TIC)建議旅客出發前購買旅遊綜合保險。
- 客人凡參加此團必須於報名同時購買或具備綜合旅遊保險。
- 行程表所列載的航班資料、交通、行程、酒店住宿及膳食等安排，將可能因應不同出發日期而有所變動，詳情請參閱收據備註，恕不另行通知。如此等變動於報名後發生，則本公司會作個別通知。
- 行程、膳食及住宿的先後次序，以當地接待安排為準，如有調動，恕不另行通知。
- 以上圖片僅供參考。
- 團費已包含服務供應商提供之團體優惠，如行程單張沒有註明，客人不會再另外獲得服務供應商提供優惠的差額退款。
- 以上行程價格及其相關費用(例如燃油附加費、手續費、稅項及旅遊業議會印花成本等)可在永安旅遊網站查看或向分行職員查詢。
- 確實團費均以報團當時為準，旺季加幅另行通知。
- 旅行團服務費屬建議性質。
- 旅行團服務費已包括：領隊、當地導遊、旅遊車司機及旅行社相關人員，於完團前個別向團友收取。每位全程合共(港幣)：\$800。
- 客人可於永安網站查閱或於報名時向分行索取「旅客須知」，以便於出發前作好適當準備。
- 確保消費者權益，請詳閱「旅行團報名及責任細則」，客人可向分行職員索取或參閱收據或報名表背頁，並可於永安旅遊網站([www.wingontravel.com](http://www.wingontravel.com))下載最新版本。
- 根據香港旅遊業議會關於『會員因迫不得已理由而取消旅行團』的第二百二十三號指引，旅行社如因『迫不得已理由』取消旅行團，處理團員退款時可以收取退票費，以及本公司訂列收取之以下手續費港幣\$300；有關退票費，交通服務供應商或會因應個別出發日期之航班、加班機或包機而徵收較高之退票費甚或不設退票，確實金額以交通服務供應商之最終回覆為準；詳情請瀏覽香港旅遊業議會網站([www.tichk.org](http://www.tichk.org))。
- 為使閣下可提早準備旅程，當繳交全部款項後，由分行職員講解旅遊資訊。

#### 航班資料：

· 乘坐香港航空(HX)客機直航往返  
去程：香港→長春 HX422 1035/1500  
回程：長春→香港 HX423 1600/2035

\* 航班時間如有更改，則以航空公司資料為準

\* 乘坐香港航空公司，航班及時間以航空公司最後安排為準，此為包機，如客人缺席去程，回程或來回程，均不設退稅安排。

#### 晚間自費活動僅供參考，可自由選擇

- 二人轉表演
- 大型冰上舞蹈秀
- 提升享用俄羅斯餐

\*詳情及活動細則，請於報名前瀏覽永安旅遊網行程內之自費項目欄介紹。

#### 升級貼心服務

每位貴賓安排一部輕便導賞耳機，隨時隨地清楚聆聽導遊講解，輕鬆自在投入精彩旅程!(註1)

#### 【通訊無阻】

免費提供中國移動手機SIM卡(每位成人一張)，精彩旅程馬上可以和家人、朋友分享，通訊無間斷。(註11)